

La Voz de Menorca

Número suelto . 5 centimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 4386.

Subscripción: En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, LUNES 19 NOVIEMBRE 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Literatura menorquina

Señors en Johan Pagès, en Jaume Ferrer, en Francesch d'Albranca y en Josep Canet.

Molts distinguits y apreciats menorquistes: Un servidor de vostés, es un suscriptor de LA VOZ DE MENORCA, que no sempre pot llegir es diari porque l'entretenen altres ocupacions, moltes de vegades, que no li permeten. Per això no se si hauré llegit tots es trossos en menorquí, que ha publicat fa poch, d'en Pagès, d'en Ferrer, de n'Albranca y den Canet. No importa tampoch per lo que vaix a dir.

Es cas es que en Pagès sembla que tractá de escriure en menorquí. Jo no se si el coneix a n'en Pagès; pero per es sol fet de escriure en menorquí ja me l'estim, porque supós que se ha proposat formar literatura menorquina, y dich formar, porque es pot dir que encare no existeix.

En Francesch d'Albranca li va escriure una carta a n'en Pagès, señalant algunes regles per escriure es menorquí y aquesta carta va motivar una impugnació d'en Ferrer, se cual va eser contestada per n'Albranca. Tals escrits me hayian causat mala impresió, però no havia dit res, hasta que ha aparegut es d'en Canet que me ha fet vesar es fel, pues som un poch billós.

Idó be. Jo, molt diferent de vostés, no tench cap pretensió de conèixer es menorquí y per aixó escrich aquestas quatre retxes adaptant ses lletres a se actual pronunciació, se grafia a n'es fonema, sense anar a cercar si se ha de escriure eixís o eixás, pues solament vuy fervos un parey d'observacions y una petició que voldria que no fosin molestas per ningú.

En primer lloch voldria dirvos, que antes de discutir regles de gramática, es necesari tenir una literatura menorquina y si me perdonau vos diré que no le tenim encare. He hia, si, alguns escrits en menorquí, pero son tan poch y tan antichs y tan poch literaris, pues que son purament narratius casi tots ells, que de cap manera poden servir de fonament per basar y deduir d'ells regles de gramática.

Entés aixó, que no me negareu que es una veritat, ¿per qué comensar per discutir si tal paraula se ha de escriure d'un modo o de s'altre? Escriviu y prou, a l'antiga si voleu retornar a se parla d'es nostros antepasats; a la moderna, o sigui adaptant se lletre a n'es sò, si voleu seguir se parla nostre, se d'avuy día. Jo creuria preferible aquesta última porque s'antiga le coneixem poch y també porque avuy es menorquí está mes fet, no es tan catalá com era antes.

Vulgent escriure a l'antiga, hauriam d'anar a buscar regles dintre se gramática catalana (encare en periode de formació) y en cap puestó mes. Però com es menorquí es un derivat d'es catalá, ab giros y moltes paraules árabes, francesas, ingleses, etcétere, etc. de cap modo es posible subjectarse a sa gramática catalana. Fer aixó sería un disbarat tant grós, com que es portugueses, es francesos y demés noullatins adaptasin se seva prosodia y s'ortografía a sa des romans de s'Imperi, per mes que convingui adaptarli se concordancia, es régimen y hasta se construcció.

Idó si no podem admetre com a bonas per se gramática menorquina totes ses regles de se catalana, hauréu de anar forsosament a extraurelas, a

deduir las de se dialéctica actual. de se fonía actual, puesto que no ha resonat may en es nostro oído se fonía d'es nostros avis d'anrere.

Mes com tampoch hiá literatura actual porque ningú escriu es menorquí, no se ha format, no ha pogut formar-se encare una opinió general sobre es modo en que se ha de escriure es nostro dialecte, y si reparau que en diferentes ocasions hiá hagut com una especie de bruada, com un resorgiment de literatura menorquina, veureu que en cada una d'aquestas épocas se ha escrit es menorquí de un modo diferent.

Per tals elementals rahons y altres de mes pes que podria citarvos, vos prech que vos abstingueu per are de tocar se cuestió de gramática, pues he cregut veura ab es vostros poch escrits, una especie de llevó de bera ye. Vos prech, pues, que vos limiteu a escriure molt y sempre que poguen en menorquí; en Pagès, que sembla que te cualitats de literat, que escrigui sobre lo que vulgui, pero que escrigui espesas vegadas. En Francesch d'Albranca tench po. que no vulgui eser mase científich, mase fidelech per totdune; pero no hi fa res. con tal que hi pensi a escriure ell qui sab tanfes cosas de Mitjorn. Gran y de Ferrerías, ell qui sab tantes enécdotes y arqueología, geología, numismática, agricultura, etc., etc.

En Ferrer mos podrá dir també moltes cosas, entre elles, cosas de peixos, com se crien, com se pesquen, com se menján.

En Canet, si hi torna a escriura, que mos conti cosas de Ciutadella que en te de molt bones y no acabará se fasca; pero, per amor de Deu, que no vulgui fer una gramática. ¡Que ho sería de draconiana si la fes! ja hi haveu anat prou per es camí aquest y es hora que n'agafeu un altre. Per are, limitauvos a escriure, escriure y escriure en menorquí fins que tothom se hi aficioni y cuant ja estigui ben generalizada se costum d'escriure es menorquí, allevores podreu discutir qui ho fa mes be o mes malament. Sobretot, tenui en conta que una cosa durá s'altre per alló que diu sa Fisiología de que *si el órgano hace la función, también la función crea el órgano.*

I haventme ja pasat s'atac de bilis, perdonau-me, estimats mussons, s'imperfinitencia, o si voleu se bestiesa que he fet dirigintvos aquesta carta. No hi tornaré, y fent propósit d'esmena, vos saluda vostre devot servidor.

MISATGE.

San Lluís 8 Novembre 1917.

PALESTINA

Bueno. ¿Quieren nuestros trogloditas enterarse de lo que sucede en Palestina?

En Palestina los ingleses, después de haber derrotado a un ejército turco-alemán que mandaba un austriaco y que defendía la línea Gaza-Ber-Jerusalén, marchan sobre Jerusalén. Pronto se harán dueños de los Santos Lugares, y Turquía, la mahometana, dejará de poseerlos.

Recordemos las cruzadas. Pensemos en Pedro el Ermitaño, en Godofredo de Bouillón, en San Luis de Francia, en Ricardo Corazón de León y en el duque de Aquitania.

Pensemos también en Guido de Lusignan, vencido en Tiberiades. Hoy, Inglaterra reanuda la cristiana em-

presa y va a poner la Cruz donde, para vergüenza de la cristiandad, luce la Media Luna.

Y nuestros catolicísimos profesionales y trogloditas no acompañan con sus votos y sus oraciones a las tropas de Allenby, sino que piden a Dios que venza el Islam a orillas del Jordán y del Mar Muerto...

Porque nuestro religioso trogloditismo, con tal de que triunfe Alemania, vería con gusto en Roma a los sucesores de Mahoma y del Selim...

(De El Parlamentario)

La adquisición de trigo

Se ha dictado una Real orden referente a las facilidades que el Estado concederá a los compradores de trigo argentino y que consisten:

1.º En la concesión de los buques necesarios para el transporte con fletes reducidos.

2.º Exención de derechos arancelarios.

3.º Pago por el Estado a los vendedores, por cuenta de los compradores de las facturas provisionales.

4.º El precio de venta de estas harinas no podrá ser superior al del trigo y será intervenido por las Juntas de Subsistencias.

5.º Los fabricantes de harinas que utilicen estas facilidades han de consignar una fianza en la Casa de Depósitos, por valor del dos por ciento del importe de las facturas provisionales.

Los éxitos ingleses

Carnarvon, 9.—Estos últimos días han logrado las armas inglesas señalados éxitos. En una semana se apoderaron de Paschendaale, Beersheba y Gaza. En la defensa contra la guerra submarina hemos obtenido el mayor éxito desde su principio. Han sido derrotados los alemanes en el brillante golpe inglés del Kategatt y hemos realizado otros progresos en otras partes del globo. La cresta de Paschendaale sigue en nuestro poder sin que hasta ahora haya intentado el enemigo nada serio, para llevar a cabo la orden de Hindenburg de recuperarla a toda costa, y significa la victoria que todo el terreno alto está dominado por nuestro fuego. Paschendaale domina asimismo el bosque de Houlhuster. Las alturas conquistadas son el símbolo de la concepción estratégica más vasta y el preludio para el futuro de próximas operaciones victoriosas. Quedan vencidos los obstáculos más considerables y el enemigo o tiene que recuperar el terreno perdido o tiene que someterse a una dominación que ningún ejército podrá soportar a la larga; pero la medida de nuestros éxitos no ha de ser estimada sólo por el valor de las importantes posiciones tomadas. Consiste también en la disminución de la fuerza defensiva enemiga y del vigor de sus contraataques. El no haber procedido a inmediatos contraataques desde el 20 de Septiembre, encierra la evidencia de la declinación gradual de la moral alemana y su agotamiento. Esto no puede sorprender considerando la larga serie de reveses sufridos y gigantescos esfuerzos hechos en los que quedaron derrotadas divisiones tras división. Durante los tres últimos meses entraron en línea en Flandes 38 divisiones alemanas, 14

CINE CONSEY

ESTA SEMANA GRAN ACONTECIMIENTO

ESTRENO de la muy interesante REVISTA PATHÉ y la 5.ª y última serie en cinco partes marca «Pathé Frères»

ROCAMBOLE

— titulada —

LA EVASIÓN DE ROCAMBOLE

Labor difícil sería expresar, en el estrecho límite de una reseña, la serie de emociones que esta obra interesante y magnífica despierta en nuestro espíritu. De recio tecnicismo teatral esta serie absorbe nuestra atención desde los primeros momentos, llevándonos gradualmente al desenlace por medio de escenas en las que se mezclan, en armónico conjunto, ya episodios de honda dramaticidad, ya detalles sentimentales de indescriptible belleza.

LIBERTAD Y POLO

QUINTO EPISODIO

Amor y guerra

Libertad aborrece a su marido Manuel León y éste a su vez desprecia su antigua novia Teresa. Unidas las dos muchachas por un común sentimiento de hostilidad, conspiran contra Manuel.

El capitán Kid se bate desventajosamente con los insurrectos, pero le da el triunfo la llegada de tropas invasoras norteamericanas.

El bandolero López y los insurrectos de su banda que han vuelto a la hacienda Mortón, encierran en un granero a Libertad y a Teresa. A Polo le atan a la cola de un caballo, que es lanzado a la carrera.

Manuel amenazado por López se une a la cuadrilla insurrecta.

SEXTO EPISODIO

El desierto de los espíritus

Polo, que ha logrado salvarse, entera al capitán Kid de cuanto pasa en la hacienda Mortón.

Libertad dispara prematuramente unas minas preparadas por el cabecilla insurrecto López para matar en masa a los americanos.

Obligado Manuel por los insurrectos ordena a Libertad que escriba una carta para atraer las tropas yanquis a una emboscada. Los malhechores dejan esta carta en manos de Teresa que por haber caído del caballo yace inerte sobre el camino por donde han de pasar los tropas norteamericanas.

Cuando éstas iban a caer en el lazo después de recoger la carta ven descender un aeroplano de su propia flota que les trae la orden de suspender la persecución de los bandoleros, en espera del resultado de las negociaciones diplomáticas iniciadas.

EL CARBÓN

Madrid 15.—De todas partes se reciben reclamaciones y quejas por falta de carbón.

Los almacenistas han comunicado al Gobierno que sólo hay existencia para unos días, y que si los transportes no se regularizan, faltará combustible.

Los carboneros madrileños en número de 600, comunican también cierre para el próximo jueves.

Hace un mes que no se recibe carbón de Asturias ni de Peñarroya sólo mandan una cantidad muy pequeña de una mina de Puertollano.

Antes se recibían 250 toneladas diarias y ahora transcurren semanas enteras sin recibir nada, careciendo totalmente de combustible muchas carbonerías.

Cámara Oficial Agrícola de Menorca

Se convoca la Asamblea general extraordinaria para el día 20 del corriente a las 5 de la tarde en el domicilio social, Buenaire 4, para proceder a la elección del cargo de vocal contador, por renuncia del que lo desempeñaba y para someter a deliberación las proposiciones que se presenten.

Mahón 8 Noviembre 1917.—El Presidente, José M.ª Mercadal.—El Secretario, Antonio Mir.

GUÍA GENERAL

DE CATALUÑA

(BRILLY-BAILLIERE-BIERA)

Contiene, además, todas las vías de comunicación, correos, teléfonos, servicios de coches y automóviles, balnearios, aguas minero-medicinales y cuantos datos geográficos, históricos y estadísticos son de interés general.

Aranceles de Aduanas, tratados de comercio, medidas, pesas y monedas y tarifas postales y telegráficas.

Cuatro preciosos mapas en colores, los más completos que se han publicado

15 pesetas en toda España, **franco de portes**

OFICINAS: Consejo de Ciento, 240 - BARCELONA

No puede prescindir de este interesante libro nadie que quiera conocer al detalle los nombres y domicilios de todos los que en dicha región ejercen alguna industria, comercio, profesión o cargo oficial.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—La *reprise* del popular drama «Los dos pilleles» proporcionó anoche una buena entrada a la Empresa.

Muy conocida es la obra que nos dediquemos a comentarla. Diremos únicamente en cuanto a la representación que el público la admitió como buena habida cuenta sin duda del impropio trabajo que a los artistas impone tan continuados estrenos y de que en la escena se sacó el mejor partido posible de los elementos de que se puede disponer.

Tan buena voluntad y tan activa labor son merecedoras de los aplausos que anoche se concedieron.

CINE CONSEY.—Han dado la nota saliente durante la semana anterior una revista Pathé en la que se filmó el entierro del señor Prat de la Riva y el episodio «El esplendor de Rocambole», interesante aventura basada sobre una suplantación de persona.

La concurrencia numerosa.

CINE MODERNO.—Notas de ayer: agotamiento de papel en la taquilla y como consecuencia lleno extraordinario en el amplio salón.

Libertad, Blanca, Judex y Polo en las series en que actúan subyugan al público.

Para complacer a cuantos ayer no logaron entrar volverán esta noche a proyectarse por última vez los episodios 5.º y 6.º de «Libertad» de los que tratamos aparte y los 7.º y 8.º de *Judex* acerca de los cuales dimos información.

SALON VICTORIA.—Estuvo ayer muy concurrido. La bella actriz Italia Almirante desarrolla una hermosa y artística labor en el precioso film «Tuya para siempre». El famoso Prince (Salustiano) trabaja de actor cómico fino y agudo en la cinta «Salustiano sacrificado por su criada».

Programa para esta noche: «Actualidades Gaumont» (estreno), «Tuya para siempre» y «Mi criado», asunto cómico (estreno).

CINE ESPAÑA.—El anuncio de la adaptación cinematográfica de la ópera «Carmen» había despertado gran interés. El local se ha llenado estos días.

Con buen acuerdo el pianista ejecutó trozos de la partitura del maestro Bizet durante la proyección.

Esta noche se desarrollará por última vez la interesante cinta «Carmen» en la que la renombrada cantante Margarita Sylva se luce en el papel principal.

Ayuntamiento de Mahón

MULTAS

A doña Agueda Pons Seguí, San Gerónimo 10, por expender leche aguada.

Mahón 17 de Noviembre de 1917. —El Alcalde Accidental, Pedro Pons Sitges.

CASINO DE OBREROS

UNIÓN REPUBLICANA

El próximo martes, día 20 del actual, a las nueve y media de la noche, dará una conferencia el Director de LA VOZ DE MENORCA, don Juan Mament, para exponer un «Plan de organización del partido republicano menorquín».

Tendrá lugar el acto en la Casa del Pueblo y a él quedan invitados los correligionarios todos.

Mahón 15 de Noviembre de 1917. —El Presidente, Pedro Pons Sitges.

COCINERO.—Desea encontrar colocación, prefiriendo sea en casa particular.

Informarán en esta imprenta.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Noticias marítimas

Procedente de Palma ha fondeado esta mañana el vapor «Monte Toro» al mando del capitán señor Seguí.

Saldrá esta tarde para Barcelona y regresará el miércoles, quedando así normalizado el itinerario.

Hoy es esperado el vapor «Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia que debía llegar ayer.

De Ciudadela llegó ayer la balandra «Pelayo», con cargamento de madera.

Ha salido para Fornells el laúd «Concepción», con lastre.

«La Marítima» nos ha facilitado las siguientes noticias:

El vapor «Isla de Menorca» sigue su viaje sin novedad hacia el puerto de Sevilla con cargamento de hulla.

El vapor «Menorquín» continúa fondeado en el puerto de Gijón esperando turno para poder cargar.

Esta mañana a las diez y cuarenta y cinco ha llegado el contratorpedero «Cadarso».

Correspondencia para América

Por la Administración de correos se nos ha facilitado copia del despacho siguiente:

«Mahón-Palma.

Vapor «Alfonso XII» compañía trasatlántica saldrá día 21 de Vigo en expedición extraordinaria para Habana y Nueva York.

Correspondencia para Nueva York y tránsito se cursará Vigo para embarcar dicho vapor; la dirigida Habana y Méjico se cursará Coruña para embarcar día 21 vapor regular línea Cuba Méjico.»

El espectro del hambre

Dice Fray Gerundio en *El Diluvio*:

«Los periódicos de Madrid y provincias vienen estos días llenos de artículos tan pavorosos como ciertos acerca del espectro del hambre, que ya se nos ha metido en casa. Tarde se han dado cuenta de lo trágico e importante del asunto. Se habían contagiado del optimismo ministerial y de las sonatas de vientre ahito del director de Aduanas. Menos mal que han salido de su Nirvana.

Cada vez que se agudiza la nota del alza, aun en las cosas más triviales y sencillas, aun padeciendo nosotros, como los demás, los angustiosos efectos de la crisis de muerte que nos envuelve, sentimos una íntima satisfacción porque estamos seguros que sólo de los horrores del hambre podrá resurgir la regeneración patria.

Si; el estómago hará lo que no han hecho huelgas, proclamas, tumultos, ni sediciones. Mientras se come, llega un momento en que todo fervor político, todo entusiasmo rebelde, toda nota de revuelta, tiene su parénesis, su declinación, su enervamiento, y el arreglo, la transacción o el cansancio liquidan lo que ni las balas consiguieron.

Pero cuando el estómago está vacío; cuando el hogar está desmantelado; cuando no hay pan para la esposa ni los hijos, ni andrajos para cubrirlos, la revuelta, la rebelión, el grito desesperado que de aquí brotan, no los arregla nada, ni nadie, ni hay mordazas que hagan callar, ni represalias que hagan enmudecer. ¡Bendita sea el hambre, porque ella nos traerá el remedio de nuestros males!»

La España fúnebre

Un país que sólo vive de recuerdos mortuorios no podrá jamás acoplarse a los progresos modernos. Cristalizando en las ideas de la tumba no respirando más atmósfera que la de los osarios, todo en él ha de llevar el sello de la podredumbre del pasado, de la carcoma de los tiempos pretéritos.

Toda España es un vasto cementerio; desde la niñez, nuestros padres sólo nos enseñan cosas muertas, tradiciones sepulcrales, héroes muertos, añoranzas que yacen bajo siete losas. Nunca se nos dice lo que hemos de ser, a lo que debemos tender, sino lo que fuimos, lo que fueron nuestros antepasados y sus gestas polvorientas. Se calca nuestro espíritu en un ambiente de podrido, entre momias, entre figuras hieráticas, cubiertas de polvo y telarañas, y sólo se repite a nuestros oídos lo que fué la España de las pasadas centurias, sus glorias, sus trofeos carcomidos, no lo que debe ser, no lo que debe constituir ahora sus ansias y anhelos.

La Iglesia es la gran cómplice de este funesto sistema, que tiene en suspenso nuestra vida y nos cierra las puertas de toda regeneración, de toda esperanza.

La Iglesia es la gran enamorada del cementerio, la monopolizadora de la tumba, la explotadora de todo lo macabro; todas sus galas, toda su gloria, todas sus grandezas tienen su raíz y su fundamento en algo mortuorio. Su misma base y raíz es un patíbulo, un cadáver, un sepulcro: sus anales están plétóricos de muertes cruentas, de martirios, de sepulcros venerandos y gloriosos.

Triunfo de las izquierdas en Madrid :: ::

A pesar de los días transcurridos creemos interesantes los datos que siguen:

Los rasgos característicos de la lucha comicial de Madrid son: La candidatura de la amnistía ha logrado un éxito que reviste los caracteres de plebiscito. Las izquierdas antidinásticas han logrado 13 puestos, el número mayor de los obtenidos por los núcleos políticos en lucha. Ello constituye una lección y una enseñanza.

Siguen, en orden numérico, los mauristas. Logran ocho puestos; pero es forzoso decir que ese triunfo es, ante todo, el dinero. La compra de votos hecha por esos elementos ha sido realmente escandalosa.

Los romanonistas, solos, sin contubernio con el Gobierno, han logrado tres puestos, uno menos de los obtenidos por los conservadores y garciprietistas, acogidos a los provechos de la máquina electorera montada por el señor Sánchez Guerra y conservada por el señor Bahamonde. Estos cuatro puestos de la conjunción conservadora-garciprietista son la nota ridícula de las elecciones; denotan un fracaso que no puede coonestarse con nada, ni aun con la compra de votos maurista.

Independientes han triunfado dos. Clasificando por izquierdas y derechas, el resultado de la elección, tenemos:

Republicanos y socialistas, 13; romanonistas, tres; garciprietistas, dos. Total, 18.
Mauristas, ocho; conservadores, dos. Total, 10.

Noticias cortas

La música militar amenizó ayer de doce a una y media el paseo de Isabel II que se vió muy animado.

Nos es grato participar a los lectores que ha sido elegido concejal del Ayuntamiento de Palma, el primero de los socialistas mallorquines, Lorenzo Bisbal, culto y honrado obrero que ha sufrido la pena de destierro por haber atacado a un patrono. Felicitamos a Bisbal y a quienes le llevan al consistorio de Palma.

Matadero

Reses sacrificadas el día 12 Noviembre.

1 vaca, 152 kilos, Llucalari, (San Luis).

1 vaca, 131'500, Des Vercheret.

1 ternero, 139, Vergel de Ambrosio.

EL BAZAR DE FRANCISCO PONS CARRERAS

HANNOVER, 11

LIQUIDA TODAS LAS EXISTENCIAS DE TEJIDOS Y CONFECCIONES A PRECIOS BARATÍSIMOS

25 por 100 descuento del precio de fábrica

- Gabanes matafríos, desde 10 pesetas uno.
- Pallizas o zamarras, buenos forros, desde 8 pesetas.
- Camisetas, calzoncillos y calcetines, todo lana, a precios reducidos.
- Mantías de lana y de algodón, siempre barato.
- Paraguas para caballero y señora, a precios de fábrica.
- Bánovas, colchas y cubrecamas, desde 10 pesetas.
- Sábanas de hilo y de algodón, desde 3'50 pesetas.

EL BAZAR vende siempre barato, baratísimo, hoy casi regalado.

Si las autoridades no les ayudan, el día 16 se cerrarán, no por rebeldía del gremio, sino por absoluta falta de existencias.

De Almería anuncian que la compañía del ferrocarril de Lorca ha anunciado la suspensión del transporte de mercancías a causa de la falta de carbón.

Las empresas mineras han protestado, pidiendo el auxilio de las autoridades para poner remedio, pues de lo contrario quedarían en huelga forzosa millares de obreros.

En Zaragoza ocurre igual.

Los carboneros zaragozanos han notificado que tendrán que cerrar por agotarse las existencias.

Se ha dado cuenta de ello al Gobierno.

Ayuntamiento de Villacarlos

Formados por el Ayuntamiento y Junta pericial los repartos de contribución sobre las riquezas rústica, pecuaria y urbana, para el próximo año de 1918, estarán de manifiesto al público en esta Secretaría, a efectos de reclamación, por espacio de ocho días, que empezarán a contar desde la inserción del presente en el Boletín Oficial de esta Provincia.

Villacarlos 15 de Noviembre de 1917. — El Alcalde Presidente, José Ripoll. — P. A. del A. y J. P. — Juan N. Quevedo.

EL COMANDANTE MILITAR DE

Marina, de la Provincia Marítima de Menorca, director local de navegación y pesca marítima.

Hago saber: Que por el patrón de pesca Francisco Riera Taltavull de Fornells ha sido hallado flotando en el mar un pisco de carga de unos 30 almillos de largo por 30 centímetros de grueso.

En expediente de hallazgo que al efecto se instruye se conceden treinta días de plazo para que puedan presentarse en horas hábiles de oficina cuantas reclamaciones de propiedad de las personas que se crean con derecho a ello.

Mahón 16 de Noviembre de 1917. — Francisco Pou

CAFETÍN.

—Por motivos de salud vende el conocido cafetín casa de San Luis, situado en la calle de San Luis, número 30.

Formarán en la misma casa.

Energía Eléctrica Balear

SOCIEDAD ANÓNIMA

Para sortear las difíciles circunstancias que atravesamos, por falta en el mercado de buenos combustibles, vióse obligada esta Sociedad, a instalar con gran precipitación, maquinaria para la producción de gas con leña, al objeto de no tener que interrumpir el suministro de fluido por tiempo ilimitado.

Vencidas satisfactoriamente todas las primeras dificultades y prestando ya un buen servicio, otras contrariedades, siempre propicias a toda innovación, han venido a entorpecer momentáneamente la normalidad en el servicio.

En la actualidad se está completando la instalación de los aparatos para la producción de gas, creyendo por lo tanto, que dentro de breves días, podremos asegurar un servicio completamente normalizado.

Comprendemos las contrariedades que producen a nuestros clientes, estas intermitencias en el servicio, pero esperamos que se harán cargo de ellas, máxime siendo ajenas a nuestra voluntad y que no obstante, son un mal menor, si cabe, comparado con muchas fábricas de la Península, que no han podido continuar funcionando por las dificultades derivadas de la actual guerra.

Mahón 17 de Noviembre de 1917. — Por la Eléctrica Balear, Francisco Morales.

Almacenes madera

de Francisco Bals

PINO

- 3 por 9 . . . a 1'00 pesetas palmo.
- 3 por 8 . . . a 0'80 » »
- 3 por 6 . . . a 0'60 » »
- 1 y 1/2 por 4 a 0'20 » »
- 1 y 1/2 por 3 a 0'15 » »

ABETO

- 3 por 9 . . . a 1'00 pesetas palmo.
- 3 por 8 . . . a 0'90 » »
- 3 por 7 . . . a 0'80 » »

Andén de Poniente, 64. — Mahón

REPRESENTANTE. — Se ofrece para Habana en el ramo de calzado conociendo perfectamente el mercado.

Informes: Doctor Orfila 17, Mahón.

El Crédito General Español

Sociedad Anónima

Fundado en 1889

Capital Social 300.000

Coloca en *Primera Hipoteca* y a *Pacto de Retro*, sobre fincas de *sólida garantía*, cantidades de dinero, por cuenta y a completa satisfacción de sus clientes, al interés de *seis por ciento anual*, pagadero por *anticipado*.

COMPRA y VENTA de toda clase de fincas

Administración cuidadosa de las mismas con adelanto de los alquileres si conviene a los propietarios

Módicas comisiones

Anunciamos gratuitamente la venta de las fincas que se nos encarguen

Absoluta seguridad y garantía en las operaciones

Nos encargamos de la saca de certificaciones de Registro de la Propiedad y Rebusca de títulos de inscripciones

Para más detalles, dirigirse a

Don Gabriel María Pons Escudero

Jefe de esta Sección de Negocios y Descuentos

DOMICILIO SOCIAL, Caspe, 28.--Teléfono, 2443 P.

BARCELONA